

Trung Tâm Y Khoa Trường Đại Học Princeton
Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh – Tóm Lược Bằng Ngôn Ngữ Dễ Hiểu (“PLS”)

Trung Tâm Y Khoa Trường Đại Học Princeton Chính Sách Trợ Giúp Tài Chánh (“FAP”) hiện hữu để cung cấp cho các bệnh nhân hội đủ điều kiện, các dịch vụ chăm sóc sức khoẻ khẩn cấp giảm giá một phần hoặc toàn phần hoặc cần thiết y khoa khác mà Trung Tâm Y Khoa Trường Đại Học Princeton (“UMCP”) cung cấp. Các bệnh nhân muốn được trợ giúp về tài chánh phải làm đơn xin hưởng chương trình này, như được tóm lược dưới đây.

Các Dịch Vụ Hội Đủ Điều Kiện - Các dịch vụ chăm sóc sức khoẻ khẩn cấp hoặc cần thiết khác về mặt y khoa được cung cấp và gửi hoá đơn bởi UMCP. FAP chỉ áp dụng cho các dịch vụ được UMCP gửi hoá đơn. Các dịch vụ khác được gửi hoá đơn riêng biệt bởi các nhà cung cấp khác có thể không được bao trả theo FAP.

Các Bệnh Nhân Hội Đủ Điều Kiện - Các bệnh nhân nhận các dịch vụ hội đủ điều kiện là người nộp đơn xin trợ giúp tài chánh đầy đủ (“Đơn xin”) (bao gồm tài liệu/thông tin có liên quan) và là người được xác định là hội đủ điều kiện để được trợ giúp tài chánh bởi UMCP.

Cách làm Đơn Xin – FAP và đơn xin có thể được lấy/hoàn tất/nộp như sau:

- Tại Ban Dịch Vụ Tiếp Cận Bệnh Nhân của UMCP toạ lạc gần Hội trường trong các Trung Tâm Chăm Sóc.
- Yêu cầu gửi các tài liệu cho quý vị, hoặc quý vị có thể lấy hẹn với một cố vấn tài chánh bằng cách gọi cho cố vấn tài chánh tại UMCP tại số 609-853-7852.
- Yêu cầu gửi các tài liệu qua thư, đến tận nơi hoặc lấy hẹn: Cố Vấn Tài Chánh của UMCP toạ lạc tại One Plainsboro Road; Đến Tận Nơi, đến Ban Dịch Vụ Tiếp Cận Bệnh Nhân, toạ lạc ở Hội Trường thuộc Trung Tâm Chăm Sóc, ở lầu một.
- Tải xuống các tài liệu từ trang mạng của UMCP: <https://www.princetonhcs.org>.
- Gửi các Đơn xin đã điền (cùng với tất cả tài liệu/thông tin đã được nêu trong danh sách yêu cầu của UMCP) tới: University Medical Center of Princeton Patient Access Services, Financial Counselor, One Plainsboro Road, Office # T1144, Plainsboro, New Jersey 08536; hoặc đem đến tận nơi cho cố vấn tài chánh.

Xác Định về Khả Năng Hội Đủ Điều Kiện Để Được Trợ Giúp Tài Chánh - Thông thường, tất cả những người không có bảo hiểm đều hội đủ điều kiện được trợ giúp tài chánh. Ngoài ra, những người bảo hiểm không đủ, có thể hội đủ điều kiện, qua việc sử dụng một thang đo có điều chỉnh, khi thu nhập gộp của gia đình họ ở mức hoặc dưới 300% mức Hướng Dẫn Về Nghèo Khó của Liên Bang thuộc Chính Phủ Liên Bang (“FPG”). Khả năng hội đủ điều kiện được trợ giúp tài chánh có nghĩa là những người hội đủ điều kiện sẽ được trả trọn vẹn hoặc một phần cho sự chăm sóc sẽ không bị gửi hoá đơn quá “Các Số Tiền Thường Được Gửi Hoá Đơn” (“AGB”) cho những người có bảo hiểm (AGB, như được định nghĩa trong IRC Phần 501(r) bởi Cơ Quan Thuế Vụ). Các mức trợ giúp tài chánh, chỉ dựa trên số thu nhập gộp của gia đình và FPG, là:

- Thu nhập gộp của gia đình từ 0 tới 200% của FPG
Trợ Giúp Tài Chánh Trọn Vẹn; \$0 có thể được gửi hoá đơn cho bệnh nhân.
- Lợi tức gộp của gia đình từ 201% tới 300% của FPG
Trợ Giúp Tài Chánh Bán Phần; AGB là mức tối đa có thể gửi hoá đơn cho bệnh nhân.

Ghi chú: Các tiêu chuẩn khác quá mức FPG cũng được xem xét (thí dụ, sự sẵn có về tiền mặt hoặc các tài sản khác có thể được biến đổi thành tiền mặt, và số thu nhập ròng hàng tháng thặng dư so với các khoản chi tiêu hàng tháng của gia đình), có thể dẫn đến các ngoại lệ cho điều nêu trước đó. Nếu không có báo cáo về lợi tức của gia đình, thông tin cần có sẽ là các nhu cầu hàng ngày được đáp ứng như thế nào. Cố vấn tài chánh của UMCP duyệt xét các đơn xin đã nộp đầy đủ, và xác định về khả năng hội đủ điều kiện để được trợ giúp tài chánh chiếu theo FAP của UMCP. Các đơn xin thiếu sót sẽ không được xem xét, nhưng các đương đơn được thông báo và tạo cơ hội để cung cấp tài liệu/thông tin theo yêu cầu bị thiếu sót.

UMCP phiên dịch bản FAP, Đơn xin và PLS bằng các ngôn ngữ khác nơi mà ngôn ngữ chính của vùng dịch vụ chính thuộc UMCP tiêu biểu cho 5 % của 1,000 người; lấy điều nào ít hơn. Các dịch vụ phiên dịch cũng có để đáp ứng với nhu cầu của bệnh nhân.

Để được giúp đỡ, trợ giúp hoặc có thắc mắc xin đến viếng hoặc gọi: Cố vấn tài chánh của UMCP toạ lạc tại One Plainsboro Road; Đến tận nơi, đến với Ban Dịch Vụ Tiếp Cận Bệnh Nhân, toạ lạc gần Hội trường ở lầu một tại số 609-853-7852, Thứ Hai tới Thứ Sáu từ 7:30 SÁNG tới 4:00 CHIỀU.